

3. Má sa článok [23] smernice 2008/48/ES vykladať v tom zmysle, že sankcia stanovená vnútroštátnym právom v podobe neplatnosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podľa ktorej sa má vrátiť iba suma poskytnutého úveru, je primeraná, keď skutočná ročná percentuálna miera nákladov nie je presne uvedená v zmluve o spotrebiteľskom úvere?
4. Má sa článok 4 ods. 1 a 2 smernice 93/13/EHS<sup>(2)</sup> vykladať v tom zmysle, že poplatky za balík doplnkových služieb, ktoré sú predmetom samostatného dodatku k zmluve o spotrebiteľskom úvere ako hlavnej zmluve, sa majú považovať za súčasť hlavného predmetu zmluvy a preto nemôžu byť predmetom skúmania z hľadiska ich nekalej povahy?
5. Má sa článok 3 ods. 1 smernice 93/13/EHS v spojení s bodom 1 písm. o) prílohy k smernici vykladať v tom zmysle, že podmienka uvedená v zmluve o doplnkových službách k spotrebiteľskému úveru má nekalú povahu, ak sa ňou spotrebiteľovi vyhradzuje abstraktná možnosť odkladu jeho splátok resp. zmeny splátkového kalendára, za čo je spotrebiteľ povinný zaplatiť poplatky aj v tom prípade, ak takúto možnosť nevyužije?
6. Majú sa článok 6 ods. 1 a článok 7 ods. 1 smernice 93/13 a zásada efektivity vykladať v tom zmysle, že bránia právnej úprave, podľa ktorej je možné spotrebiteľovi uložiť povinnosť znášať časť trov konania v nasledujúcich prípadoch: 1) keď súd čiastočne vyhovie návrhu na určenie, že sumy nie sú splatné v dôsledku nekalej povahy niektorej zmluvnej podmienky [...]; 2) keď je výkon práva spotrebiteľa pri vyčíslení pohľadávky prakticky nemožný alebo nadmieru sťažený a 3) vždy keď ide o nekalú podmienku, vrátane prípadov, v ktorých existencia nekalej podmienky celkom ani čiastočne nemá priamy vplyv na výšku pohľadávky veriteľa alebo podmienka nemá priamu súvislosť s predmetom konania?

(<sup>1</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 2008, s. 66).

(<sup>2</sup>) Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalejch podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, 1993, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supreme Court (Írsko) 25. novembra 2022 –  
Friends of the Irish Environment CLG/Government of Ireland, Minister for Housing, Planning and  
Local Government, Ireland and the Attorney General**

(Vec C-727/22)

(2023/C 63/26)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Supreme Court

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľka:* Friends of the Irish Environment CLG

*Odporcovia:* Government of Ireland, Minister for Housing, Planning and Local Government, Ireland and the Attorney General

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 2 písm. a) smernice SEP<sup>(1)</sup> v spojení s článkom 3 ods. 2 písm. a) vykladať v tom zmysle, že opatrenie prijaté výkonným orgánom členského štátu z iného dôvodu, než na základe legislatívnej alebo správnej povinnosti a nie na základe akéhokoľvek regulatívneho, správneho alebo legislatívneho opatrenia, môže byť plánom alebo programom, na ktorý sa vzťahuje smernica, ak takto schválený plán alebo program stanovuje rámec pre nadväzujúce udelenie alebo zamietnutie súhlasu rozvoja, a teda spĺňa požiadavku podľa článku 3 ods. 2 smernice?
2. Má sa článok 3 ods. 1 v spojení s článkom 3 ods. 8 a 9 smernice SEP vykladať v tom zmysle, že plán alebo program, ktorý obsahuje konkrétne, hoci označené ako „indikatívne“, ustanovenie o pridelení finančných prostriedkov na vybudovanie určitých projektov v oblasti infraštruktúry s cieľom podporiť stratégiu územného rozvoja iného plánu, ktorý sám tvorí základ stratégie nadväzujúceho územného rozvoja, by mohol byť sám plánom alebo programom v zmysle smernice SEP?

V prípade kladnej odpovede na predchádzajúcu otázku, znamená to, že plán, ktorého cieľom je pridelenie zdrojov, sa musí považovať za rozpočtový plán v zmysle článku 3 ods. 8?

3. Má sa článok 5 a príloha 1 smernice SEP vykladať v tom zmysle, že ak sa podľa článku 3 ods. 1 požaduje environmentálne posudzovanie, malo by sa v environmentálnej správe, ktorá sa v tomto ustanovení uvádza, po určení primeraných alternatív k uprednostňovanej možnosti vykonať posudzovanie uprednostňovanej možnosti a primeraných alternatív na porovnateľnom základe?

V prípade kladnej odpovede na predchádzajúcu otázku, je požiadavka smernice splnená, ak sa primerané alternatívy posúdia na porovnateľnom základe pred výberom uprednostňovanej možnosti a následne sa posúdi návrh plánu alebo programu a vykoná sa úplnejšie posudzovanie SEP len v súvislosti s uprednostňovanou možnosťou?

- (<sup>1</sup>) Smernica 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, 2001, s. 30; Mim. vyd. 15/006, s. 157).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Värhoven administratíven säd (Bulharsko)  
29. novembra 2022 – Direktor na Direkcija „Obžalvane i danáčno-osiguritelna praktika“ Sofia pri  
Centralno upravlenie na NAP/„Valentina Heights“ EOOD**

(Vec C-733/22)

(2023/C 63/27)

Jazyk konania: bulharčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Värhoven administratíven säd

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ v konaní o kasačnej sťažnosti: Direktor na Direkcija „Obžalvane i danáčno-osiguritelna praktika“ Sofia pri Centralno upravlenie na NAP

Odporkyňa v konaní o kasačnej sťažnosti: „Valentina Heights“ EOOD

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 98 ods. 2 v spojení s bodom 12 prílohy III smernice Rady 2006/112/ES (<sup>1</sup>) z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty vykladať v tom zmysle, že sa môže uplatňovať znížená sadzba dane z pridanej hodnoty stanovená v tomto ustanovení pre ubytovanie, ktoré poskytujú hotely a podobné zariadenia, v prípadoch, keď tieto zariadenia nie sú zaradené do kategórie podľa vnútroštátnych právnych predpisov členského štátu, ktorý predkladá návrh[?]
2. V prípade zápornej odpovede na túto otázku, má sa potom článok 98 ods. 2 v spojení s bodom 12 prílohy III smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty vykladať v tom zmysle, že pripúšťa selektívne uplatňovanie zníženej sadzby dane na konkrétne a špecifické aspekty určitej kategórie služieb, keď predpoklad pre takéto uplatňovanie spočíva v tom, že ubytovanie v hoteloch a podobných zariadeniach sa smie poskytovať len v ubytovacích zariadeniach, ktoré sú v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi členského štátu, ktorý predkladá návrh, zaradené do kategórie alebo pre ktoré bolo vystavené predbežné potvrdenie o začatí konania o zaradení do kategórie[?]

(<sup>1</sup>) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 2006, s. 1).